



Santos Ice Crusher
Model Santos 53
Item 39689
Instruction Manual



Revised - 02/24/2017



Toll Free: 1-800-465-0234
Fax: 905-607-0234
Email: service@omcan.com
www.omcan.com

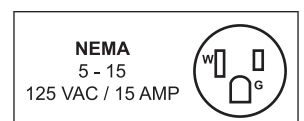


Table of Contents

Model Santos 53

Section	Page
General Information -----	3 - 4
Safety and Warranty -----	4 - 6
Technical Specifications -----	7
Operation -----	7 - 8
Maintenance -----	8 - 9
Troubleshooting -----	9 - 11
Instructions Français -----	11 - 17
Figure Drawings -----	17 - 18
Parts Breakdown -----	19 - 20
Electrical Schematics -----	21
Notes -----	22
Warranty Registration -----	23



General Information

Omcan Manufacturing and Distributing Company Inc., Food Machinery of America, Inc. dba Omcan and Omcan Inc. are not responsible for any harm or injury caused due to any person's improper or negligent use of this equipment. The product shall only be operated by someone over the age of 18, of sound mind, and not under the influence of any drugs or alcohol, who has been trained in the correct operation of this machine, and is wearing authorized, proper safety clothing. Any modification to the machine voids any warranty, and may cause harm to individuals using the machine or in the vicinity of the machine while in operation.

CHECK PACKAGE UPON ARRIVAL

Upon receipt of an Omcan shipment please inspect for external damage. If no damage is evident on the external packaging, open carton to ensure all ordered items are within the box, and there is no concealed damage to the machine. If the package has suffered rough handling, bumps or damage (visible or concealed), please note it on the bill of lading before accepting the delivery and contact Omcan within 24 hours, so we may initiate a claim with the carrier. A detailed report on the extent of the damage caused to the machine must be filled out within three days, from the delivery date shown in the shipping documents. Omcan has no recourse for damaged products that were shipped collect or third party.

Before operating any equipment, always read and familiarize yourself with all operation and safety instructions.

Omcan would like to thank you for purchasing this machine. It's of the utmost importance to save these instructions for future reference. Also save the original box and packaging for shipping the equipment if servicing or returning of the machine is required.

Omcan Fabrication et distribution Compagnie Limitée et Food Machinery d'Amérique, dba Omcan et Omcan Inc. ne sont pas responsables de tout dommage ou blessure causé du fait que toute personne ait utilisé cet équipement de façon irrégulière. Le produit ne doit être exploité que par quelqu'un de plus de 18 ans, sain d'esprit, et pas sous l'influence d'une drogue ou d'alcool, qui a été formé pour utiliser cette machine correctement, et est vêtu de vêtements de sécurité appropriés. Toute modification de la machine annule toute garantie, et peut causer un préjudice à des personnes utilisant la machine ou des personnes à proximité de la machine pendant son fonctionnement.

VÉRIFIEZ LE COLIS DÈS RÉCEPTION

Dès réception d'une expédition d'Omcan veuillez inspecter pour dommages externes. Si aucun dommage n'est visible sur l'emballage externe, ouvrez le carton afin de s'assurer que tous les éléments commandés sont dans la boîte, et il n'y a aucun dommage dissimulé à la machine. Si le colis n'a subi aucune mauvaises manipulations, de bosses ou de dommages (visible ou cachée), notez-le sur le bon de livraison avant d'accepter la livraison et contactez Omcan dans les 24 heures qui suivent, pour que nous puissions engager une réclamation auprès du transporteur. Un rapport détaillé sur l'étendue des dommages causés à la machine doit être rempli dans un délai de trois jours, à compter de la date de livraison indiquée dans les documents d'expédition. Omcan n'a aucun droit de recours pour les produits endommagés qui ont été expédiés ou cueilli par un tiers transporteur.

General Information

Avant d'utiliser n'importe quel équipement, toujours lire et vous familiariser avec toutes les opérations et les consignes de sécurité.

Omcan voudrais vous remercier d'avoir choisi cette machine. Il est primordial de conserver ces instructions pour une référence ultérieure. Également conservez la boîte originale et l'emballage pour l'expédition de l'équipement si l'entretien ou le retour de la machine est nécessaire.

Omcan Empresa De Fabricacion Y Distribucion Inc. Y Maquinaria De Alimentos De America, Inc. dba Omcan y Omcan Inc. no son responsables de ningun daño o perjuicio causado por cualquier persona inadecuada o el uso descuidado de este equipo. El producto solo podra ser operado por una persona mayor de 18 años, en su sano juicio y no bajo alguna influencia de droga o alcohol, y que este ha sido entrenado en el correcto funcionamiento de esta máquina, y ésta usando ropa apropiada y autorizada. Cualquier modificación a la máquina anula la garantía y puede causar daños a las personas usando la máquina mientras esta en el funcionamiento.

REVISE EL PAQUETE A SU LLEGADA

Tras la recepcion de un envio Omcan favor inspeccionar daños externos. Si no hay daños evidentes en el empaque exterior, Habra el carton para asegurarse que todos los articulos solicitados estén dentro de la caja y no encuentre daños ocultos en la máquina. Si el paquete ha sufrido un manejo de poco cuidado, golpes o daños (visible o oculto) por favor anote en la factura antes de aceptar la entrega y contacte Omcan dentro de las 24 horas, de modo que podamos iniciar una reclamación con la compañía. Un informe detallado sobre los daños causados a la máquina debe ser llenado en el plazo de tres días, desde la fecha de entrega que se muestra en los documentos de envío. Omcan no tiene ningun recurso por productos dañados que se enviaron a recoger por terceros.

Antes de utilizar cualquier equipo, siempre lea y familiarizarse con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.

Omcan le gustaría darle las gracias por la compra de esta máquina. Es de la mayor importancia para salvar estas instrucciones para futuras consultas. Además, guarda la caja original y el embalaje para el envío del equipo si servicio técnico o devolución de la máquina que se requiere.

Safety and Warranty

DO NOT

1. Do not use this appliance to crush anything other than square or cylindrical ice cubes not exceeding 30 mm³ in size.
2. Do not use this appliance to crush frozen foods.
3. No not insert objects into the crushed ice outlet opening (9).
4. Do not clean with a water jet.

Safety and Warranty

5. The base must not be immersed in water.
6. Do not use the appliance if the power supply cord is damaged. It must be replaced by either a Omcan approved dealer or a person with similar qualifications to avoid any danger.
7. The appliance must be unplugged before any intervention on it: cleaning, general care, maintenance.
8. It is forbidden to operate the appliance on a surface with a slope in excess of 10° with respect to the horizontal plane. The feet of the machine must always be resting on this surface.
9. The use of spare parts other than certified original parts is prohibited.
10. Never connect several appliances to the same power socket.
11. Never use the machine outdoors.
12. Never place the appliance close to or on a source of heat.
13. This appliance is a professional machine designed exclusively for professional use. It is not designed for household use.

Note: You will find it easier to understand the next few paragraphs if you refer to the diagrams at the end of this manual.

14. This appliance is not designed for use by people (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are impaired or by people with no experience or knowledge, unless they have been supervised or given training in the use of the appliance beforehand by a person responsible for their safety. Supervise children to ensure they do not play with the appliance.

INSTALLATION AND HANDLING

The machine can be handled by a single person. It is recommended that the appliance be placed on a table or work top for more comfortable use with the controls facing you (recommended height: 90 cm, to be adapted as required for the user).

ELECTRICAL CONNECTION

Line protection: the machine should be connected to a standard 2-pole + ground electric socket. The set-up must be fitted with a differential circuit breaker and a 16A fuse. The appliance must be grounded (fig. B).

CARE

- Before connecting the machine, check that the main electrical voltage is the same as the voltage for your appliance.
- If the power cable (10) is damaged, it should be replaced by a Omcan approved dealer, Omcan or a person with similar qualifications to avoid any danger.

USING FOR THE 1ST TIME

Carefully clean the parts of the machine in contact with the ice cubes (fig. A).

- Grip the handle of the cover (2) to unlock it, then lift it up to gain access to the ice cube hopper (3). Clean the cover (1), hopper (3), ice bucket (6) with a non-abrasive sponge and standard washing up liquid.

Safety and Warranty

RECYCLING THE PRODUCT AT THE END OF ITS SERVICE LIFE

This equipment is marked with the selective sorting symbol relating to wastes from electrical and electronic equipment. It signifies that this product should be taken over by a selective collection system conforming to the Guideline 2002/96/EC (WEEE) – part Professional Equipment – so that it can be either recycled or dismantled in order to reduce any impact on the environment. For more information, please contact your Retailer or the Omcan. For eliminating or recycling components of equipment, please contact a specialized company or contact Omcan. The electronic products not undergoing a selective sorting are potentially dangerous for the environment. The damaging materials should be eliminated or recycled according to the regulations in force.

1 YEAR PARTS AND LABOUR BENCH WARRANTY

Within the warranty period, contact Omcan Inc. At 1-800-465-0234 to schedule a drop off to either an Omcan authorized service depot in the area, or to an Omcan Service warehouse to repair the equipment.

Unauthorized maintenance will void the warranty. Warranty covers electrical and part failures, not improper use.

Please see www.omcan.com/warranty.html for complete info.

WARNING:

The packaging components are classified as normal solid urban waste and can therefore be disposed of without difficulty.

In any case, for suitable recycling, we suggest disposing of the products separately (differentiated waste) according to the current norms.

DO NOT DISCARD ANY PACKAGING MATERIALS IN THE ENVIRONMENT!

Technical Specifications

MAIN TECHNICAL PARAMETERS

Model	Santos 53
Production	1.2 kg of crushed ice in 30 seconds
Power	0.2 HP / 0.15kW
RPM	89
Electrical	120 V / 60 Hz / 1 PH
Current	1A
Dimensions (DWH)	305 x 203 x 483mm / 12" x 8" x 19"
Packaging Dimensions	406 x 381 x 533mm / 16" x 15" x 21"
Weight	10 kgs. / 22 lbs.
Packaging Weight	11 kgs. / 24 lbs.
Item Number	39689

Operation

USING THE APPLIANCE

START-UP:

Assembly and preparation (Fig. A).

1. Place the drip tray (8) and its holder (7) under the crushing unit (9).

USING:

1. Switch on the appliance by plugging in the power cable.
2. Fill the ice bucket (6) with blocks of ice (see warning paragraph).
3. Pour the contents of the ice bucket into the ice cube hopper (3) (fig. C).
4. Close and lock the cover (1) of the hopper.
5. Place the ice bucket (without its cover) on the drip tray (8) (fig. D).
6. Press the button corresponding to the size of crushed ice required.
The left-hand button (5) is provided to obtain small-sized crushed ice.
The right-hand button (4) is provided to obtain big-sized crushed ice.
7. (The crushed ice falls into the ice bucket) (fig. E).

HOW TO STOP THE MACHINE:

The appliance is stopped either by:

1. Pressing the button corresponding to the size of crushed ice being made "Button lit up" (4 or 5).
2. Opening up the cover (1).
3. Or unplugging the power cable plug.

Operation

CHOOSING THE SIZE OF CRUSHED ICE:

The appliance does not require any adjustment.

The left-hand button (5) is provided to obtain small-sized crushed ice.

The right-hand button (4) is provided to obtain big-sized crushed ice.

USING THE MANUAL OR AUTOMATIC MODE:

Manual mode

Prolonged pressing of one of the buttons (4 or 5) starts up the manual mode. The motor runs for as long as the push button is pressed then stops as soon as it is released.

Automatic mode

Brief pressing of one of the buttons (4 or 5) starts up the automatic mode. The motor runs for a set programmed time (1 minute) then stops.

Note: the timer cannot be adjusted. The preset time corresponds to complete crushing of the 1.3 kg of ice (maximum hopper capacity).

During the automatic cycle, briefly pressing of the button for the size of crushed ice in progress (button lit up) will stop the appliance (timer initialization). During the automatic cycle, briefly pressing of the button for the other size of crushed ice in progress (button NOT lit up) will change the crushed ice size without initializing the timer.

Opening the cover (1) during the automatic cycle will stop the motor. Closing the cover (1) will start the motor back up. The cycle resumes where it was as soon as the cover is closed (timer not initialized on opening/closing of cover).

Maintenance

CLEANING

IMPORTANT:

- In every case, the machine should be stopped and the machine's power cable unplugged.
- Cleaning with a water spray or pressure spray is not permitted.

SAFETY / MAINTENANCE

MOTOR OVERLOAD SAFETY FEATURE:

If the motor gets blocked (foreign or hard matter), the appliance will perform 2 successive blade rotation direction changes to make it easier for the hard matter to go through. The appliance will then resume its normal cycle. If the 2 direction changes are not enough to overcome this problem, the appliance will then go into the safety state and the motor will stop. The safety state is signaled by simultaneously flashing of both push buttons (4) and (5). In this case: To overcome the fault: remove the foreign matter from the crushing unit, then

Maintenance

initialize the appliance (hold the 2 push buttons (4) and (5) down for 2 seconds). If the problem persists, switch off the power supply to the machine (unplug the power cord from the mains socket) and call in the maintenance service or contact a Omcan approved dealer.

MOTOR OVERHEATING SAFETY FEATURE:

In the event of the motor overheating, the appliance stops automatically. The protection device is reset automatically, wait for the motor to cool down (15 to 30 seconds) before starting the machine back up.

If the problem persists, switch off the power supply to the machine (unplug the power cord from the mains socket) and call in the maintenance service or contact a Omcan approved dealer.

SAFE ACCESS TO THE TOOLS:

The appliance can only be started up if the cover (1) is closed.

- Opening the cover (1) will stop the machine and the moving parts. The machine is started back up as soon as the cover is closed (1).
- A cut in the mains power supply will stop the machine. One of the two push buttons (4) or (5) must be pressed in order to start the machine back up.

For safety reasons, do not place your finger or part of your hand into the crushed ice outlet opening, even if it is blocked up by a clump of crushed ice. In this case, refer to the “Troubleshooting” section.

MAINTENANCE:

Before carrying out any work on the appliance, it is essential to unplug it from the mains and to discharge the motor starting capacitor.

IMPORTANT:

Use of spare parts other than certified original parts is prohibited.

This machine requires no particular maintenance because the bearings are lubricated for life.

If work is required to replace worn parts such as the crushing blades, electrical or other components, refer to the parts list (see exploded view at the end of the manual).

Troubleshooting

FAULT FINDING

Carefully determine the reason for the appliance stopping. In all circumstances, if the problem persists, switch off the appliance (unplug the mains power cord plug) and call on someone from the maintenance department or contact an approved Omcan dealer.

Troubleshooting

The appliance does not start

- Check: the mains power supply and the condition of the power cable.
- Check that the luminous indicator lamp at the outlet of the crushing unit (9) goes on for approximately ten seconds when the appliance is connected to the mains power supply.
- Check that there is no foreign matter stuck between the blades.
- Inside the appliance, check the condition of the electric wires and connections (at the grommet (12) and the connection block (13) (fig. F).
- Check the electrical components by changing them one at a time (capacitor, cover safety device, electronic module, motor).

The machine stops because the motor has overheated: (the motor unit is hot). In the event of the motor overheating, the appliance will stop automatically. The protection device is reset automatically, wait for the motor to cool down (15 to 30 seconds) before starting the machine back up.

The appliance stops further to an overload

- Foreign matter between the blades and intensive use can lead to motor overload.
- Under these circumstances, either the thermal protection or the excess current protection may be activated and stop the machine operating.
- If the machine is hot, refer to the section “The machine stops because the motor has overheated”.
- If not, refer to the “motor overload safety feature” section.

The appliance continues to operate after processing all the ice cubes

- In automatic mode, the appliance operates according to a non-adjustable timer set to 1 minute (time required to process a whole hopper load on small size).
- Press the button which is lit up in order to go back to manual mode and stop the appliance.

Both buttons flash simultaneously

- The appliance stops further to a motor overload. To overcome this, refer to the “motor overload safety feature” section.

The crushed ice does not drop into the ice bucket

- The appliance is designed to crush the whole capacity of a standard ice cube tray in one go.
- If too many ice cubes are loaded into the hopper or if an ice bucket which is too small is used, the crushed ice level gradually builds up to the outlet opening. As the crushed ice cannot fall down, it is compacted in the crushing unit. Just removing the ice bucket will not be enough to unblock the crushed ice outlet opening.

IMPORTANT:

Do not insert hard objects into the crushed ice outlet opening when the appliance is in operation.

SOLUTION:

- Stop the appliance.
- Empty the ice bucket (filled with crushed ice).
- Fill the ice cube hopper and start the automatic cycle of each size back up again.
- Wait a few moments for the ice to melt if required.

Troubleshooting

REFERENCE

Item Number	Model Number	Description	Manufacturer Model Number
39689	Santos 53	Ice Crusher 330 lb / 150 kg per Hour Capacity 0.2 HP / 130 W 125V CE NFS cULus GS RoHS	Santos 53

Instructions Français

SÉCURITÉ ET GARANTIE

NE PAS

1. Ne pas utiliser cet appareil pour écraser autre chose que carrés ou cylindriques glaçons ne dépassant pas 30 mm³ de taille.
2. Ne pas utiliser cet appareil pour écraser les aliments congelés.
3. Non pas insérer des objets dans l'orifice de sortie de la glace pilée (9).
4. Ne pas nettoyer avec un jet d'eau.
5. La base ne doit pas être immergée dans l'eau.
6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Il doit être remplacé soit par un concessionnaire Omcan approuvé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
7. L'appareil doit être débranché avant toute intervention sur elle: le nettoyage, les soins, l'entretien général.
8. Il est interdit de faire fonctionner l'appareil sur une surface avec une pente de plus de 10 ° par rapport au plan horizontal. Les pieds de la machine doivent toujours être posés sur cette surface.
9. L'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces d'origine certifiées est interdite.
10. Ne raccordez jamais plusieurs appareils sur la même prise de courant.
11. Ne jamais utiliser la machine à l'extérieur.
12. Ne placez jamais l'appareil à proximité ou sur une source de chaleur.
13. Cet appareil est une machine professionnelle conçue exclusivement pour un usage professionnel. Il n'a pas été conçu pour un usage domestique.

Remarque: Vous trouverez plus facile de comprendre les quelques paragraphes qui suivent si vous référer aux schémas à la fin de ce manuel.

14. Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont altérées ou par des personnes sans expérience ou de connaissance, sauf si elles ont été supervisées ou une formation dans l'utilisation de l'appareil au préalable par une personne responsable pour leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

INSTALLATION ET LA MANIPULATION

La machine peut être manipulé par une seule personne. Il est recommandé de placer l'appareil sur une table

Instructions Français

ou supérieure pour une utilisation plus confortable avec les commandes en face de vous (hauteur préconisée: 90 cm, qui seront adoptées au besoin pour l'utilisateur).

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Protection de ligne: la machine doit être connectée à un 2 pôles standard + rez prise électrique. Le set-up doit être équipé d'un disjoncteur différentiel et d'un fusible de 16A. L'appareil doit être mis à la terre (fig. B).

SOINS

- Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension électrique principale est la même que la tension de votre appareil.
- Si le câble d'alimentation (10) est endommagé, il doit être remplacé par un revendeur Omcan, Omcan ou une personne avec des qualifications similaires afin d'éviter tout danger approuvé.

UTILISER POUR LE MOMENT 1ST

Nettoyer soigneusement les parties de la machine en contact avec les cubes de glace (fig. A).

- Saisir la poignée du couvercle (2) pour le déverrouiller, puis soulevez pour avoir accès à la trémie de cube de glace (3). Nettoyez le couvercle (1), la trémie (3), seau à glace (6) avec une éponge non abrasive et du liquide vaisselle standard.

RECYCLAGE DU PRODUIT EN FIN DE VIE

Cet équipement est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive 2002/96 / CE (DEEE) - partie Appareils Professionnels - de sorte qu'il peut être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou l'Omcan. Pour l'élimination ou le recyclage des composants de l'équipement, s'il vous plaît contacter une entreprise spécialisée ou contactez Omcan. Les produits électroniques qui ne subissent pas d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement. Les matériaux d'emballage doivent être éliminés ou recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

1 AN PIÈCES ET TRAVAIL BANC GARANTIE

Dans la période de garantie, contacter Omcan Inc. A 1-800-465-0234 pour planifier une déposer soit un dépôt Omcan de service autorisé dans la zone, ou à un entrepôt de service Omcan de réparer l'équipement.

Entretien non autorisée annulera la garantie. La garantie couvre les pannes électriques et de pièces, pas une mauvaise utilisation.

S'il vous plaît voir www.omcan.com/warranty.html pour info complète.

Instructions Français

ATTENTION:

Les matériaux d'emballage sont considérés comme des déchets solides urbains normale et peuvent donc être éliminés sans difficulté.

En tout cas, pour le recyclage approprié, nous suggérons au rebut des produits séparément (différenciée des déchets) selon les normes actuelles.

NE PAS JETER MATÉRIAUX D'EMBALLAGE DANS L'ENVIRONNEMENT!

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PRINCIPAUX PARAMÈTRES TECHNIQUES

Modèle	Santos 53
La production	1,2 kg de glace pilée en 30 secondes
Puissance	0.2 HP / 0.15kW
RPM	89
Électrique	120 V / 60 Hz / 1 PH
Actuel	1A
Dimensions (DWH)	305 x 203 x 483mm / 12" x 8" x 19"
Conditionnement Dimensions	406 x 381 x 533mm / 16" x 15" x 21"
Poids	10 kgs. / 22 lbs.
Emballage Poids	11 kgs. / 24 lbs.
Numéro d'article	39689

OPÉRATION

UTILISER L'APPAREIL

COMMENCEZ:

Assemblée et de la préparation (Fig. A).

1. Placez le bac de récupération (8) et son support (7) sous l'unité de broyage (9).

EN UTILISANT:

1. Allumez l'appareil en branchant le câble d'alimentation.
2. Remplissez le seau à glace (6) avec des blocs de glace (voir le paragraphe d'avertissement).
3. Verser le contenu du seau à glace dans le cube de glace trémie (3) (fig. C).
4. Fermer et verrouiller le couvercle (1) de la trémie.
5. Placez le seau à glace (sans son couvercle) sur le bac de récupération (8) (fig. D).
6. Appuyez sur le bouton correspondant à la taille de glace pilée nécessaire.

Instructions Français

7. Le bouton de gauche (5) est fourni pour obtenir de petite taille de la glace pilée.
8. Le bouton de droite (4) est fourni pour obtenir de grandes dimensions de la glace pilée.
9. (La glace pilée tombe dans le seau à glace) (fig. E).

COMMENT ARRÊTER LA MACHINE:

L'appareil est à l'arrêt, soit par:

1. Appuyer sur le bouton correspondant à la taille de glace pilée faite «Bouton illuminé» (4 ou 5).
2. L'ouverture du couvercle (1).
3. Ou de débrancher la prise du câble d'alimentation.

CHOISIR LA TAILLE DE GLACE PILÉE:

L'appareil ne nécessite aucun réglage.

Le bouton de gauche (5) est fourni pour obtenir de petite taille de la glace pilée.

Le bouton de droite (4) est fourni pour obtenir de grandes dimensions de la glace pilée.

UTILISATION DU MANUEL OU EN MODE AUTOMATIQUE:

Mode manuel

Pression prolongée sur l'un des boutons (4 ou 5) démarre le mode manuel. Le moteur tourne aussi longtemps que le bouton-poussoir est enfoncé alors arrête dès qu'il est libéré.

Le mode automatique

Brève appuyant sur l'un des boutons (4 ou 5) démarre le mode automatique. Le moteur tourne pour un ensemble temps programmé (1 minute) puis arrête.

Remarque: la minuterie ne peut pas être réglée. Le temps de pré-ensemble correspond à compléter écrasement de 1,3 kg de glace (capacité maximale de la drague).

Pendant le cycle automatique, un appui bref sur le bouton pour la taille de la glace pilée en cours (bouton allumé) va arrêter l'appareil (minuterie initialisation). Pendant le cycle automatique, un appui bref sur le bouton pour l'autre la taille de glace pilée en cours (bouton non allumé) va changer la taille de la glace pilée sans initialisation de la minuterie.

L'ouverture du couvercle (1) pendant le cycle automatique arrête le moteur. Fermeture du couvercle (1) démarrera le moteur de sauvegarde. Le cycle reprend là où il a été dès que le couvercle est fermé (minuterie ne initialisé à l'ouverture / fermeture de la couverture).

ENTRETIEN

NETTOYAGE

IMPORTANT:

- Dans tous les cas, la machine doit être arrêté et le câble d'alimentation de l'appareil débranché.
- Nettoyage avec un jet d'eau ou pulvérisation de pression est interdit.

Instructions Français

SÉCURITÉ / ENTRETIEN

SECURITE SURCHARGE MOTEUR:

Si le moteur est bloqué (corps étrangers ou dur), l'appareil effectuera 2 successifs changements de direction de rotation de la lame pour le rendre plus facile pour la question difficile à passer. L'appareil sera ensuite reprendre son cycle normal. Si les 2 changements de direction ne sont pas assez pour surmonter ce problème, l'appareil se rendra ensuite dans l'état de la sécurité et le moteur va arrêter. L'état de sécurité est signalée par clignoter simultanément des deux boutons poussoirs (4) et (5). Dans ce cas: Pour surmonter la faute: retirer le corps étranger de l'unité de broyage, puis initialiser l'appareil (maintenez les 2 boutons (4) et (5) pendant 2 secondes). Si le problème persiste, éteignez l'alimentation de la machine (débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant) et appeler le service de maintenance ou contacter un revendeur Omcan approuvé.

SECURITE SURCHAUFFE MOTEUR:

En cas de surchauffe du moteur, l'appareil arrête automatiquement. Le dispositif de protection est automatiquement réinitialisé, attendez que le moteur refroidisse (15 à 30 secondes) avant de démarrer la machine vers le haut.

Si le problème persiste, éteignez l'alimentation de la machine (débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant) et appeler le service de maintenance ou contacter un revendeur Omcan approuvé.

ACCÈS SÉCURITAIRE À LA OUTILS:

L'appareil ne peut être démarré si le couvercle (1) est fermé.

- L'ouverture du couvercle (1) va arrêter la machine et les pièces mobiles. La machine est a commencé dès que le couvercle est fermé (1).
- Une coupure dans le réseau d'alimentation arrêtera la machine. L'un des deux boutons poussoirs (4) ou (5) doit être pressée afin de démarrer la machine vers le haut.

Pour des raisons de sécurité, ne placez pas votre doigt ou partie de votre main dans l'ouverture de sortie de la glace pilée, même si elle est bloquée par un amas de glace pilée. Dans ce cas, reportez-vous à la section «Dépannage».

ENTRETIEN:

Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, il est impératif de le débrancher du secteur et de décharger le moteur condensateur de démarrage.

IMPORTANT:

L'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces d'origine certifiées est interdite.

Cette machine ne nécessite aucun entretien particulier, les roulements sont graissés à vie.

Si le travail est nécessaire pour remplacer les pièces d'usure telles que les couteaux de broyage, électriques ou d'autres composants, reportez-vous à la liste des composants (voir la vue éclatée en fin de manuel).

Instructions Français

DÉPANNAGE

TROUVER À REDIRE

Soigneusement déterminer la raison de l'arrêt de l'appareil. Dans tous les cas, si le problème persiste, éteignez l'appareil (débrancher la prise du cordon d'alimentation secteur) et faire appel à une personne du service de maintenance ou contacter un revendeur agréé Omcan.

L'appareil ne démarre pas

- Contrôler: l'alimentation secteur et l'état du câble d'alimentation.
- Vérifiez que le témoin lumineux de l'indicateur à la sortie de l'unité de broyage (9) se poursuit pendant environ dix secondes lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation secteur.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers coincés entre les lames.
- A l'intérieur de l'appareil, vérifier l'état des câbles et connexions électriques (à l'oeillet (12) et le bloc de connexion (13) (fig. F).
- Vérifiez les composants électriques en les changeant un à la fois (condensateur, dispositif de sécurité de la couverture, module électronique, moteur).

La machine arrête parce que le moteur a surchauffé: (le bloc moteur est chaud). En cas de surchauffe du moteur, l'appareil arrête automatiquement. Le dispositif de protection est automatiquement réinitialisé, attendez que le moteur refroidisse (15 à 30 secondes) avant de démarrer la machine vers le haut.

L'appareil arrête suite à une surcharge

- Un corps étranger entre les pales et l'utilisation intensive peut conduire à une surcharge du moteur.
- Dans ces circonstances, soit la protection thermique ou l'excès de protection contre les surintensités peuvent être activés et arrêter la machine de fonctionner.
- Si la machine est chaude, reportez-vous à la section «La machine arrête parce que le moteur a surchauffé».
- Si non, reportez-vous à la section «dispositif de sécurité de surcharge du moteur».

L'appareil continue à fonctionner après que le traitement de tous les cubes de glace

- En mode automatique, l'appareil fonctionne selon un ensemble de minuterie non réglable à 1 minute (temps nécessaire pour traiter une charge entière de la trémie sur la petite taille).
- Appuyez sur le bouton qui est éclairé afin de revenir en mode manuel et arrêter l'appareil.

Les deux boutons clignotent simultanément

- L'appareil arrête suite à une surcharge du moteur. Pour surmonter ce problème, reportez-vous à la section «dispositif de sécurité de surcharge du moteur».

La glace pilée ne tombe pas dans le seau à glace

- L'appareil est conçu pour écraser toute la capacité d'un bac à glaçons standard dans une seule fois.
- Si trop de cubes de glace sont chargés dans la trémie ou si un seau à glace qui est trop petit est utilisé, le niveau de la glace pilée construit progressivement jusqu'à l'ouverture de sortie. Comme la glace pilée ne puisse pas tomber, elle est compactée dans l'unité de broyage. Juste enlever le seau à glace ne sera pas suffisant pour débloquer l'ouverture de sortie de la glace pilée.

Instructions Français

IMPORTANT:

Ne pas insérer d'objets durs dans l'ouverture de sortie de la glace pilée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

SOLUTION:

- Arrêtez l'appareil.
- Vider le seau à glace (rempli de glace pilée).
- Remplir le réservoir de cube de glace et démarrer le cycle automatique de chaque taille remonter.
- Attendez quelques instants pour fondre la glace si nécessaire.

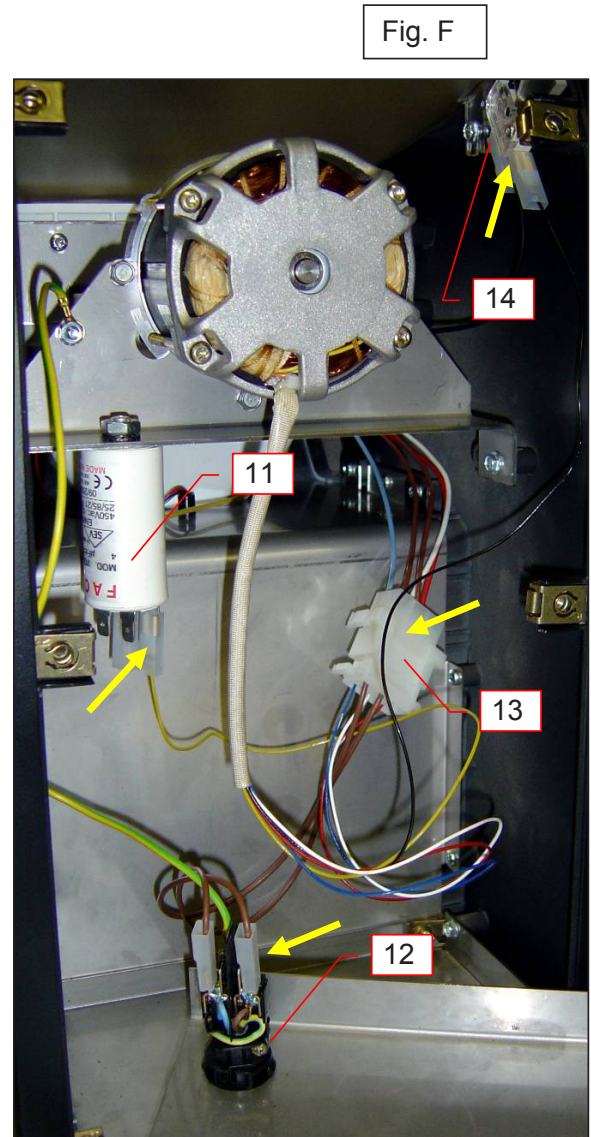
REFERENCE

Numéro d'article	Numéro de modèle	La description	Numéro de modèle du fabricant
39689	Santos 53	Broyeur à glace 330 lb / 150 kg Par heure Capacité 0.2 HP / 130 W 125V CE NFS cULus GS RoHS	Santos 53

Figure Drawings

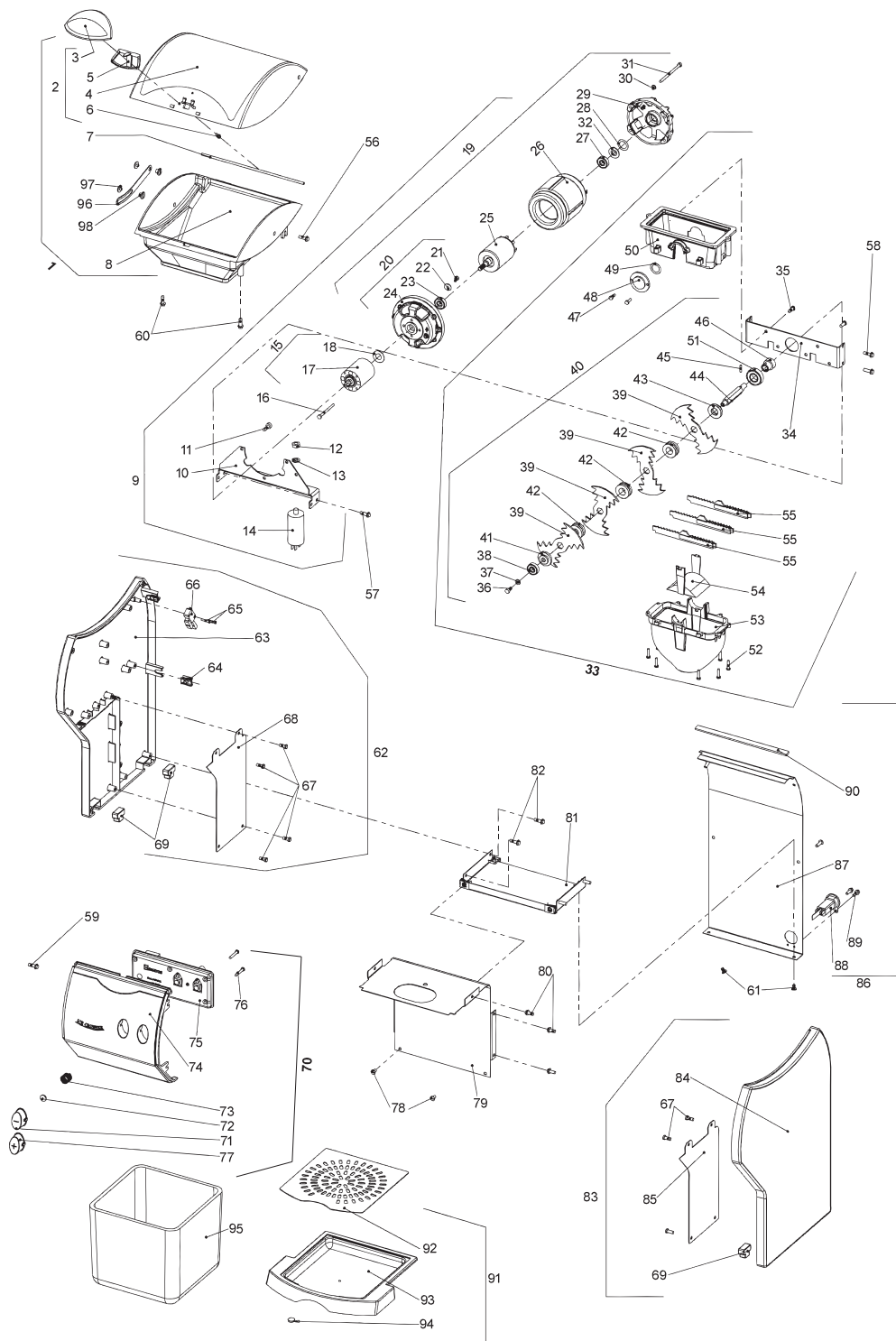


Figure Drawings



Parts Breakdown

Model Santos 53 39689



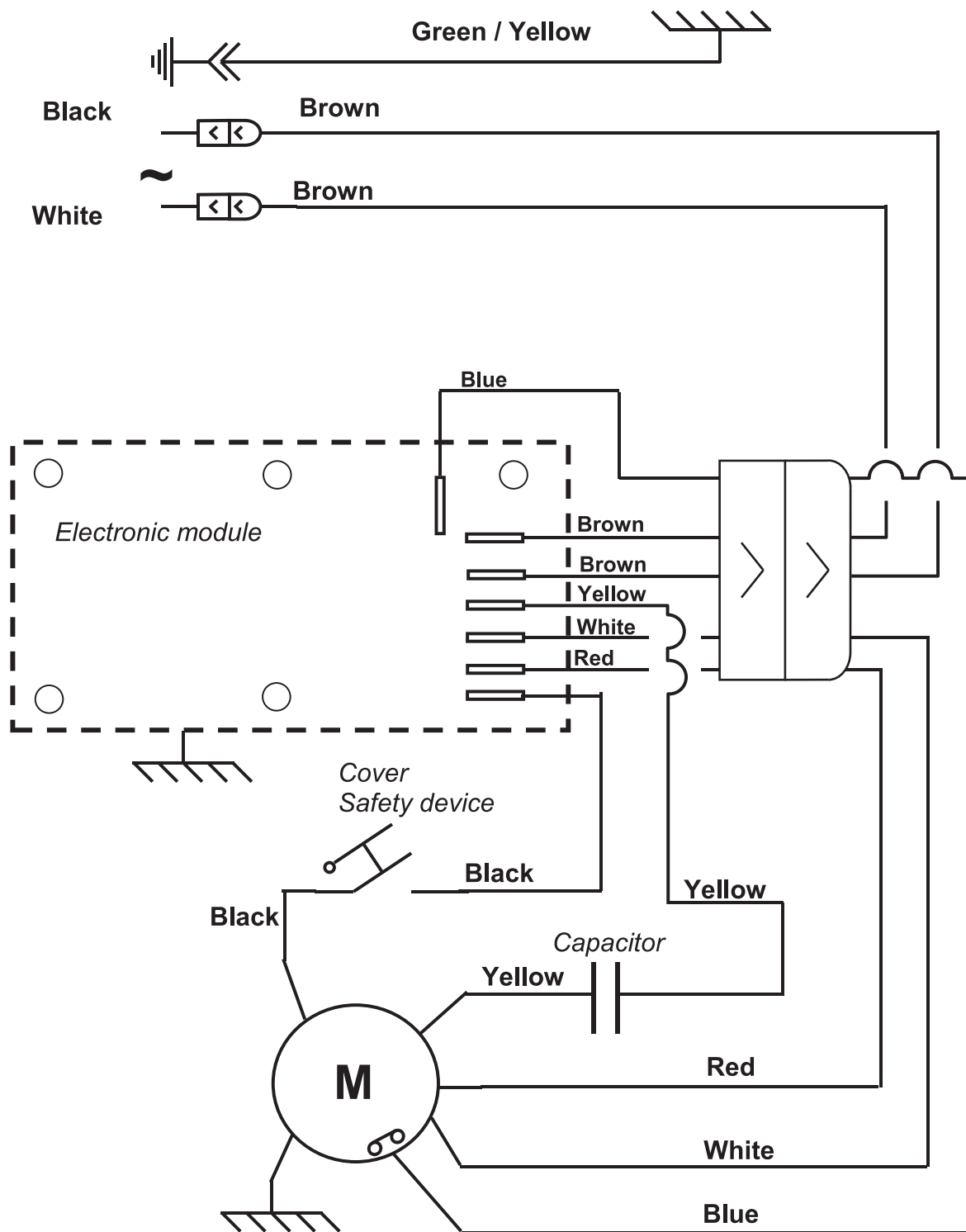
Parts Breakdown

Model Santos 53 39689

Item No.	Description	Position	Item No.	Description	Position	Item No.	Description	Position
73329	Ice Cubes Tank and Cover Assembly for Santos 53	1	73363	Ice Crushing Body Holding Sheet for Santos 53	34	73392	Screw CBX 5 X 12 Auto for Santos 53	67
73330	Top Cover With Handle for Santos 53	2	73364	Screw CB M 5 X 12 Auto for Santos 53	35	73393	Left Flange Sheet for Santos 53	68
73331	Cover Handle for Santos 53	3	73365	Screw H M 5 X 10 S.Steel for Santos 53	36	73394	Foot for Santos 53	69
41015	Top Cover for Santos 53	4	73366	Contact Washer 5 Zn for Santos 53	37	73730	Front Plate with Buttons 110V Grey for Santos 53	70
73332	Handle Hook for Santos 53	5	73367	Bearing 608 S. Steel for Santos 53	38	73396	On Button (-) for Santos 53	71
73333	Screw CBX 4 X 12 Auto for Santos 53	6	40879	Rotating Knife for Santos 53	39	73397	Rubber Stop for Santos 53	72
73334	Cover Axle for Santos 53	7	41014	Crushing Knives Assembly for Santos 53	40	73398	On/Off Switch Spring for Santos 53	73
41756	Ice Cube Tank for Santos 53	8	73368	Front Spacer for Santos 53	41	73399	Front Plate Grey for Santos 53	74
41750	Gear Motor 110V for Santos 53	9	73369	Knives Washer for Santos 53	42	73731	Electronic Module 100-120V 50/60Hz for Santos 53	75
73339	Motor Sustainer Sheet for Santos 53	10	73370	Motor Side Spacer for Santos 53	43	73401	Screw CBX 4 X 25 Auto for Santos 53	76
73340	Screw H 5 X 16 for Santos 53	11	73371	Knives Axle for Santos 53	44	73402	On Button (+) for Santos 53	77
73341	Nut H M 8 Zn for Santos 53	12	73372	Pin 3 X 14 S.Steel for Santos 53	45	73403	Screw M 5 X 10 S.Steel for Santos 53	78
73342	Washer AZ 8 for Santos 53	13	73373	Gear Reductor Spacer for Santos 53	46	73404	Internal Sheet for Santos 53	79
73343	Capacitor 4 MF for Santos 53	14	73374	Screw CBX 4 X 12 Auto for Santos 53	47	73405	Screw M 5 X 12 Auto for Santos 53	80
73344	Complete Reduction Gearbox for Santos 53	15	73375	Ball Bearing Washer for Santos 53	48	73406	Bottom Plate for Santos 53	81
73345	Screw CBX 4 X 50 Auto for Santos 53	16	73376	Crinkle Washer for Santos 53	49	73407	Screw H 5 X 16 Auto for Santos 53	82
73346	Gearbox for Santos 53	17	73377	Ice Crushing Chamber for Santos 53	50	73408	Complete Right Flange for Santos 53	83
73347	Paper Seal for Santos 53	18	73378	Bearing 6002 S.Steel for Santos 53	51	73409	Right Flange for Santos 53	84
73728	Motor Assembly 110V for Santos 53	19	73379	Screw CBX 4 X 16 Auto for Santos 53	52	73410	Right Flange Sheet for Santos 53	85
73349	Front Flange Assembly for Santos 53	20	73380	Hopper for Santos 53	53	73411	Complete Rear Plate USA Plug for Santos 53	86
73350	Screw H M 4 X 8 Zn Auto for Santos 53	21	73381	Central Deflector for Santos 53	54	73412	Rear Plate for Santos 53	87
73351	Washer 4 X 14 for Santos 53	22	40880	Fixed Knife for Santos 53	55	73414	Screw H M 4 X 10 S.Steel for Santos 53	89
73352	Bearing 608 ZZ for Santos 53	23	73382	Screw H 5 X 16 Auto for Santos 53	56	73415	Foam Seal for Santos 53	90
73353	Gear Motor Flange for Santos 53	24	73383	Screw H 5 X 16 Auto for Santos 53	57	73416	Complete Drip Tray for Santos 53	91
73354	Rotor for Santos 53	25	73384	Screw H 5 X 16 Auto for Santos 53	58	73417	Drip Tray Grid for Santos 53	92
73729	Stator 100-120V 50/60Hz for Santos 53	26	73385	Screw H 5 X 16 Auto for Santos 53	59	73418	Drip Tray for Santos 53	93
73356	Bearing 608 ZZ for Santos 53	27	73386	Screw 5 X 16 Zn for Santos 53	60	73419	Rubber Stop for Santos 53	94
73357	Crinkle Washer for Santos 53	28	73387	Screw M 5 X 10 S.Steel for Santos 53	61	40881	Standard Santos Ice Bucket for Santos 53	95
73358	Rear Flange for Santos 53	29	73388	Complete Left Flange for Santos 53	62	73335	Hinge Stop for Santos 53	96
73359	Washer AZ 4 for Santos 53	30	41757	Left Flange for Santos 53	63	73336	Hinge Screw for Santos 53	97
73360	Screw CX 4 X 70 for Santos 53	31	73389	Special Nut M5 for Santos 53	64	73337	Hinge Nut for Santos 53	98
73361	Braking Ring for Santos 53	32	73390	Screw CBX M 3 X 20 Auto for Santos 53	65			
73362	Complete Ice Crushing Body for Santos 53	33	73391	Safety Micro Switch for Santos 53	66			

Electrical Schematics

Model Santos 53 39689



Notes

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Warranty Registration

Thank you for purchasing an Omcan product. To register your warranty for this product, complete the information below, tear off the card at the perforation and then send to the address specified below. You can also register online by visiting:

Merci d'avoir acheté un produit Omcan. Pour enregistrer votre garantie pour ce produit, complétez les informations ci-dessous, détachez la carte au niveau de la perforation, puis l'envoyer à l'adresse spécifiée ci-dessous. Vous pouvez également vous inscrire en ligne en visitant:

Gracias por comprar un producto Omcan usted. Para registrar su garantía para este producto, complete la información a continuación, cortar la tarjeta en la perforación y luego enviarlo a la dirección indicada a continuación. También puede registrarse en línea en:

www.omcan.com/warrantyregistration.html

For mailing in Canada

Pour postale au Canada

Por correo en Canadá

OMCAN

PRODUCT WARRANTY REGISTRATION

3115 Pepper Mill Court,

Mississauga, Ontario

Canada, L5L 4X5

For mailing in the US

Pour diffusion aux États-Unis

Por correo en los EE.UU.

OMCAN

PRODUCT WARRANTY REGISTRATION

4450 Witmer Industrial Estates, Unit 4,

Niagara Falls, New York

USA, 14305

or email to: service@omcan.com



Purchaser's Information

Name: _____

Address: _____

City: _____ Province or State: _____ Postal or Zip: _____

Country: _____

Dealer from which Purchased: _____

Dealer City: _____ Dealer Province or State: _____

Invoice: _____

Company Name: _____

Telephone: _____

Email Address: _____

Type of Company:

☐ Restaurant ☐ Bakery ☐ Deli

☐ Butcher ☐ Supermarket ☐ Caterer

☐ Institution (*specify*): _____

☐ Other (*specify*): _____

Model Name: _____ Model Number: _____ Serial Number: _____

Machine Description: _____

Date of Purchase (MM/DD/YYYY): _____ Date of Installation (MM/DD/YYYY): _____

Would you like to extend the warranty? ☐ Yes ☐ No

Thank you for choosing Omcan | Merci d'avoir choisi Omcan | Gracias por elegir Omcan



Since 1951 Omcan has grown to become a leading distributor of equipment and supplies to the North American food service industry. Our success over these many years can be attributed to our commitment to strengthen and develop new and existing relationships with our valued customers and manufacturers. Today with partners in North America, Europe, Asia and South America, we continually work to improve and grow the company. We strive to offer customers exceptional value through our qualified local sales and service representatives who provide convenient access to over 3,500 globally sourced products.

Depuis 1951 Omcan a grandi pour devenir un des “leaders” de la distribution des équipements et matériel pour l’industrie des services alimentaires en Amérique du Nord. Notre succès au cours de ces nombreuses années peut être attribué à notre engagement à renforcer et à développer de nouvelles et existantes relations avec nos clients et les fabricants de valeur. Aujourd’hui avec des partenaires en Amérique du Nord, Europe, Asie et Amérique du Sud, nous travaillons continuellement à améliorer et développer l’entreprise. Nous nous efforçons d’offrir à nos clients une valeur exceptionnelle grâce à nos ventes locales qualifiées et des représentants de service qui offrent un accès facile à plus de 3500 produits provenant du monde entier.

Desde 1951 Omcan ha crecido hasta convertirse en un líder en la distribución de equipos y suministros de alimentos en América del Norte industria de servicios. Nuestro éxito en estos años se puede atribuir a nuestro compromiso de fortalecer y desarrollar nuevas relaciones existentes con nuestros valiosos clientes y fabricantes. Hoy con socios de América del Norte, Europa, Asia y América del Sur, que trabajan continuamente para mejorar y crecer la empresa. Nos esforzamos por ofrecer a nuestros clientes valor excepcional a través de nuestro local de ventas y representantes de los servicios que proporcionan un fácil acceso a más de 3,500 productos con origen a nivel mundial.

